

Cielito Lindo

Fantasy on a Mexican Folk Song for Concert Band

Benjamin Martinez-Lizaola

Piccolo
Flute 1-2
Oboe
Bassoon

B♭ Clarinet 1-3
Bass Clarinet

Alto Saxophone 1-2
Tenor Saxophone
Baritone Saxophone

B♭ Trumpet 1-3
F Horn 1-4
Trombone 1-3
Euphonium
Tuba

Percussion 1 (Vibraphone, Triangle & Cabasa)
Percussion 2 (Crotales, Timpani, Finger Cymbals, Cowbell & Triangle)
Percussion 3 (Bells, Claves, Castanets, Crash Cymbal & Splash Cymbal)
Percussion 4 (Hand Claps, Cajon & Castanets)
Percussion 5 (Hand Claps, Bongos, Tambourine & Finger Cymbals)
Percussion 6 (Hand Claps, Timbales, Maracas & Guiro)

Antiphonal Singers

www.bmartinezlizaola.com



Cielito Lindo is a fantasia based on the Mexican folk song by the same title. The work is dedicated to my parents for the ever loving care and support that they have given me and my brothers.

There are three main sections.

The first is "Fiesta." This section represents my parents in their adolescence, growing up in Mexico with the vibrant culture that surrounded them each and every day.

The second section is "Sacrificio y Amor." As I was growing up, I was fortunate enough to have had the opportunity to listen to my parents' stories of growing up in Mexico, but most importantly I also heard stories of their sacrifices and the hardships they had to endure when it came to dealing with being runaway immigrants. There is underlying pain in this section representing those sacrifices, but there is also very much the feeling of love that I have for them.

The third and final section is "Ahora," which translates to "Now." My mother once told me that *Cielito Lindo* is a nationally recognized folk song in Mexico and that stadium fans will spontaneously start singing it at soccer games. I wanted to emulate that atmosphere in this final section.

The overall concept of this piece explores how individuals change over time. The work starts with full statements of the folk song, but as the music goes on, it embodies different forms while maintaining the folk song's main elements.

Spanish Translation

Cielito Lindo es una fantasia basada en la canción folclórica mexicana del mismo título. La obra está dedicada a mis padres por el cariño y apoyo incondicional que nos brindaron a mí y a mis hermanos.

Consta de tres secciones principales.

La primera es "Fiesta". Esta sección representa a mis padres en su adolescencia, creciendo en México con la vibrante cultura que los rodeaba a diario.

La segunda sección es "Sacrificio y Amor". Durante mi infancia, tuve la fortuna de escuchar las historias de mis padres sobre su crianza en México, pero lo más importante, también escuché historias de sus sacrificios y las dificultades que tuvieron que soportar al ser inmigrantes fugitivos. Hay un dolor subyacente en esta sección que representa esos sacrificios, pero también está muy presente el sentimiento de amor que siento por ellos.

La tercera y última sección es "Ahora". Mi madre me dijo una vez que "*Cielito Lindo*" es una canción popular reconocida a nivel nacional en México y que los aficionados de los estadios la cantan espontáneamente en los partidos de fútbol. Quise emular esa atmósfera en esta sección final.

El concepto general de esta pieza explora cómo las personas cambian con el tiempo. La obra comienza con frases completas de la canción popular, pero a medida que avanza la música, incorpora diferentes formas, manteniendo sus elementos principales.

Performance Notes / Notas de Rendimiento

Antiphonal Trumpet: The beginning trumpet solo is to be played preferably off-stage to give it a distant effect.

Trompeta Antifonal: El solo de trompeta inicial debe tocarse preferiblemente fuera del escenario para darle un efecto distante.

Antiphonal Singers: There is a part for optional antiphonal singers from measures 151 - 168. If the venue or hall has box seats, it is recommended that each box is occupied by a singer. If there are no box seats, singers can occupy any spaces that are not on stage.

Cantantes Antifonales: Hay una sección opcional para cantantes antifonales entre los compases 151 y 168. Si el recinto o sala dispone de palcos, se recomienda que cada uno esté ocupado por un cantante. Si no hay palcos, los cantantes pueden ocupar cualquier espacio que no esté en el escenario.

IPA Pronunciation



Can - ta, y no llo - res

[ʔay] [ai] ay, [ai] ay, [ai] [ai]

[ˈkan.] - [ta,] [i] [no] [jo.] - [res]

Cielito Lindo

Fantasy on a Mexican Folk Song

Benjamin Martinez-Lizaola

5

Slow, Distant $\text{♩} = 68$

rit.....Lighthearted $\text{♩} = 160$

Flute 1

Flute 2

Oboe

Bassoon

Bb Clarinet 1

Bb Clarinet 2

Bb Clarinet 3

Bass Clarinet

Alto Saxophone 1

Alto Saxophone 2

Tenor Saxophone

Baritone Saxophone

Bb Trumpet 1

Bb Trumpet 2

Bb Trumpet 3

Bb Trumpet 4

Trombone 1

Trombone 2

Trombone 3

Euphonium

Tuba

Triangle

Finger Cymbal

Cencerro

Claps

Claps

Claps

Claps

17

This musical score is for the song "Cielito Lindo" and is marked with the number 17. It is a complex arrangement for a large ensemble, including a full orchestra and a vocal group. The score is written in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

The instruments and parts included are:

- Flute (Fl.)**: Features a melodic line with trills and grace notes.
- Violins I (Vl. I) and Violins II (Vl. II)**: Play a rhythmic, eighth-note pattern.
- Viola (Vla.)**: Provides harmonic support with a similar rhythmic pattern.
- Cello (Vcl.)**: Plays a steady, rhythmic accompaniment.
- Bass (B.)**: Provides the low-end harmonic foundation.
- Trumpets I (Tpt. I) and Trumpets II (Tpt. II)**: Play a rhythmic, eighth-note pattern.
- Trombones I (Tbn. I), Trombones II (Tbn. II), and Trombone III (Tbn. III)**: Provide harmonic support.
- Euphonium (Euph.)**: Provides harmonic support.
- Baritone (Bar.)**: Provides harmonic support.
- Drum (Dr.)**: Provides a steady, rhythmic accompaniment.
- Timpani (Tym.)**: Provides a steady, rhythmic accompaniment.
- Conductor (C.)**: Provides a steady, rhythmic accompaniment.
- Vocalists (Voc.)**: Includes parts for Soprano (Sop.), Alto (Alto), Tenor (Ten.), and Bass (B.).

The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 through 16, and the second system covers measures 17 through 32. The key signature changes to one sharp (F#) at measure 17. The tempo is marked "Allegro".

[illegible]

[illegible]

50

This musical score is for the song "Cielito Lindo" and is marked with the number 50. It is a complex arrangement for a large ensemble, including a full orchestra and a vocal group. The score is written in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The instruments and voices are arranged in the following order from top to bottom:

- Flute (Fl.)
- Flute 1 (Fl. 1)
- Flute 2 (Fl. 2)
- Oboe (Ob.)
- Bassoon (Bsn.)
- Clarinet 1 (Cl. 1)
- Clarinet 2 (Cl. 2)
- Clarinet 3 (Cl. 3)
- Bass Clarinet (B. Cl.)
- Alto Saxophone 1 (A. Sax. 1)
- Alto Saxophone 2 (A. Sax. 2)
- Tenor Saxophone (T. Sax.)
- Bass Saxophone (Bsn. Sax.)
- Trumpet 1 (Tpt. 1)
- Trumpet 2 (Tpt. 2)
- Trumpet 3 (Tpt. 3)
- Trombone 1 (Tbn. 1)
- Trombone 2 (Tbn. 2)
- Trombone 3 (Tbn. 3)
- Euphonium (Euph.)
- Tuba (Tuba)
- Cornet (Cbn.)
- Cor Anglais (C. Angl.)
- Clarinet (Cln.)
- Trumpet (Tpt.)
- Bass (Bsn.)
- Drum (Dr.)

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *f*, *ff*). The vocal parts are written in a separate system at the bottom of the page, with lyrics in Spanish. The overall structure of the score is divided into measures, with a repeat sign indicating a section to be played multiple times.